

TECHNICAL SERVICE POINTER

For Immediate Attention of Your Service Department

Technical Installation Pointer #: W10611623

☒ Laundry Products

Action Required: Mandatory

Release Date: May, 2013

Brands Affected



MAYTAG

Amana

Admiral



ALL TOP-LOAD & FRONT-LOAD WASHERS Drain Hose Installation

Models:

All top-load and front-load washers

Overview

If the drain system is not installed properly, the washer will not drain as designed and may siphon water out of the washer. Washers often have siphoning when the drain hose is not elevated properly or is inserted too far into the drain pipe or laundry tub. Siphoning may also occur if there is no air gap between the drain pipe and drain hose, or if the hose is sealed to the drain pipe. Often, the customer will complain of low water level in the tub, the washer is constantly filling-up, or the sound of continuous draining.

Drain System Installation:

The washer drain system can be installed using a floor standpipe, wall standpipe, floor drain, or laundry tub. Select the appropriate method and adhere to all requirements.

NOTE: Although the following diagrams illustrate top load drain installations; front load drain installations must be performed in the same way.

Floor standpipe drain system (see figure 1)

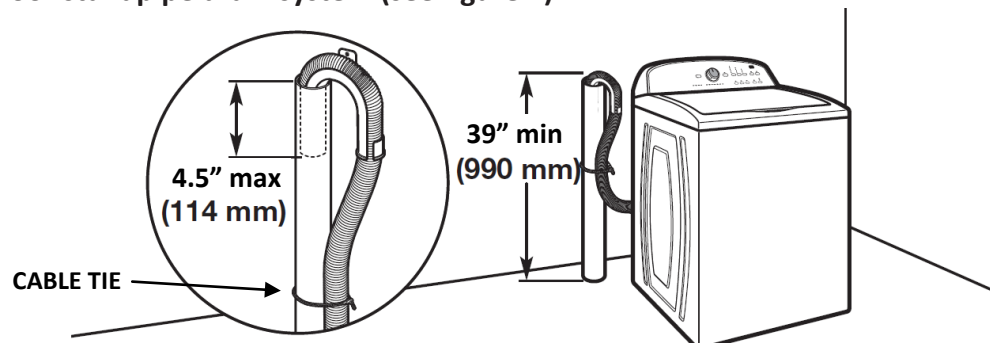


Figure 1 – Floor Standpipe Drain System

Requirements: Minimum diameter for a standpipe drain: **2" (51 mm)**. Minimum carry-away capacity: 17 gal. (64 L) per minute. Top of standpipe must be at least **39" (990 mm)** high; install no higher than 96" (2.44 m) from bottom of washer.

NOTE: If you must install higher than 96" (2.44 m), you will need a sump pump system.

IMPORTANT: To avoid siphoning, **no more than 4.5" (114 mm)** of drain hose should be inside floor standpipe. **Do NOT seal drain hose to standpipe.** Be sure there is an air gap between the standpipe and drain hose. Secure drain hose with cable tie.

Continued on page 2 . . .

ALL POINTERS ONLINE:

<https://www.servicematters.com/>

To receive pointers by email, or to edit or delete a current email address, go to <https://www.servicebench.com/>

TECHNICAL SERVICE POINTER

For Immediate Attention of Your Service Department

Technical Installation Pointer #: W10611623

☑ Laundry Products

Action Required: Mandatory

Release Date: May, 2013

Wall standpipe drain system (see figure 2)

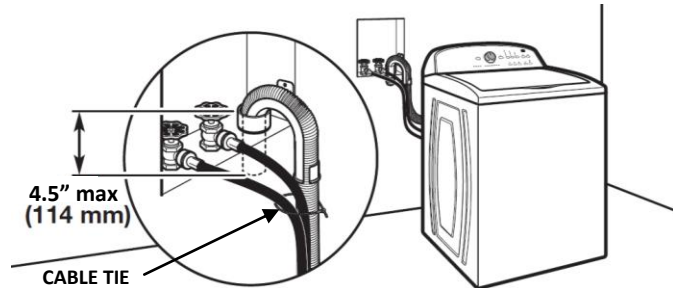


Figure 2 – Wall Standpipe Drain System

Requirements: See requirements for floor standpipe drain system.

IMPORTANT: To avoid siphoning, **no more than 4.5" (114 mm)** of drain hose should be inside wall standpipe. **Do NOT seal drain hose to standpipe.** Be sure there is an air gap between the standpipe and drain hose. Secure drain hose with cable tie.

Laundry tub drain system (see figure 3)

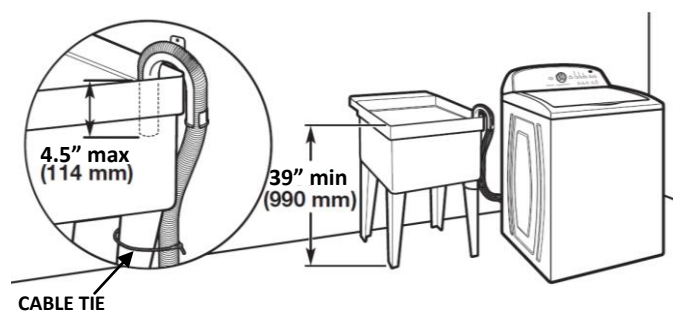


Figure 3 – Laundry Tub Drain System

Requirements: Minimum capacity: 20 gal. (76 L). Top of laundry tub must be at least **39" (990 mm)** above floor; install no higher than 96" (2.44 m) from bottom of washer.

IMPORTANT: To avoid siphoning, **no more than 4.5" (114 mm)** of drain hose should be below the top of the wash tub. Secure drain hose with cable tie.

Floor drain system (see figures 4 & 5)

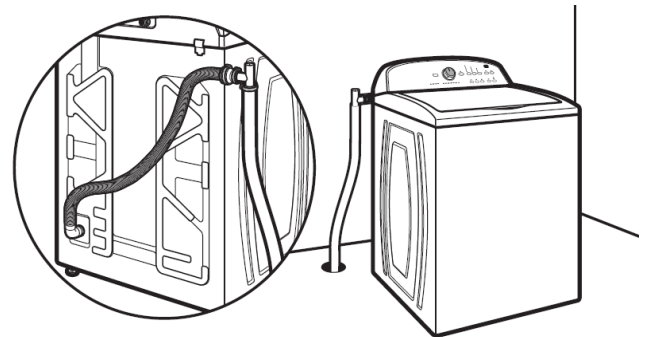


Figure 4 – Floor Drain System – Top Load

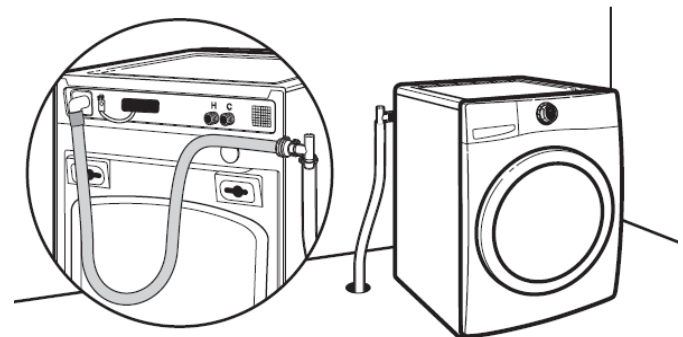


Figure 5 – Floor Drain System – Front Load

Requirements: Floor drain system requires a Siphon Break Kit (Part Number 285834), 2 Connector Kits (Part Number 285835), and an Extension Drain Hose (Part Number 285863). Minimum siphon break: **28" (710 mm)** from bottom of washer. (Additional hoses may be needed.)

Marques concernées



LES BULLETINS TECHNIQUES SONT ACCESSIBLES EN LIGNE

<https://www.servicematters.com/>

Pour demander à recevoir les bulletins techniques par courriel, ou pour changer/supprimer une adresse de courriel, accéder au site

<https://www.servicebench.com/>

LAVEUSE

À CHARGEMENT PAR LE SOMMET OU PAR L'AVANT

Installation du tuyau d'évacuation de l'eau

Modèles :

Tous les modèles de laveuses à chargement par le sommet ou par l'avant

Présentation générale

Si le circuit d'évacuation n'est pas correctement installé, il ne fonctionnera pas correctement et de l'eau pourrait s'échapper de machine par siphonage ; ceci se produit fréquemment lorsque le tuyau d'évacuation n'est pas placé assez haut, ou s'il est trop profondément inséré dans le tuyau vertical de rejet à l'égout ou dans un bac de buanderie. Un siphonage peut également se produire s'il n'y a pas d'espace de passage d'air à la jonction entre le tuyau vertical de rejet à l'égout et le tuyau d'évacuation, ou si la jonction entre le tuyau vertical de rejet à l'égout et le tuyau d'évacuation est scellée. Dans les situations décrites précédemment, l'utilisateur constate généralement un bas niveau de l'eau dans la cuve, un processus constant de remplissage de l'appareil, ou le son de l'évacuation de l'eau en continu.

Installation du système d'évacuation de l'eau :

Le circuit d'évacuation de la laveuse peut incorporer un tuyau de vertical rejet à l'égout, un tuyau mural de rejet à l'égout, un siphon de plancher, ou un bac de buanderie. Choisir la méthode appropriée et respecter toutes les exigences mentionnées pour l'installation.

NOTE : Les schémas qui suivent illustrent la situation pour un appareil à chargement par le sommet ; le processus est similaire pour un appareil à chargement par l'avant.

Évacuation par tuyau vertical de rejet à l'égout (voir la figure 1)

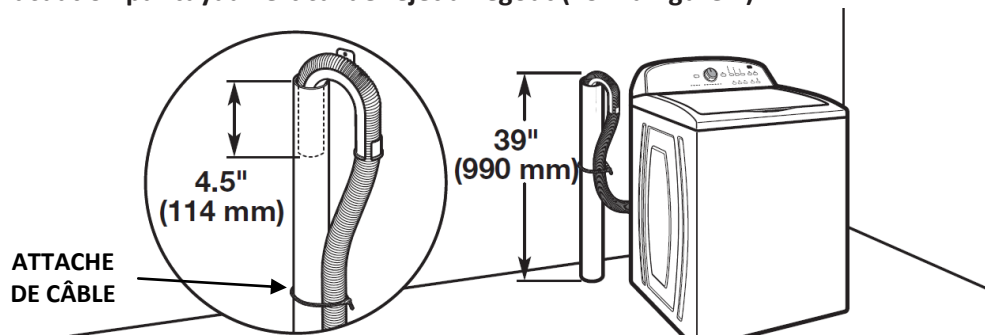


Figure 1 – Évacuation par tuyau vertical de rejet à l'égout

Critères à respecter : Tuyau vertical de rejet à l'égout de diamètre **2 po (51 mm) ou plus**. Débit minimum d'évacuation de 17 gallons (64 L) par minute. Sommet du tuyau vertical de rejet à l'égout à au moins **39 po (990 mm)** du sol, et à pas plus de 96 po (244 cm) de la base de l'appareil.

NOTE : Si le sommet du tuyau vertical de rejet à l'égout est à plus de 96 po (244 cm) de la base de l'appareil, l'emploi d'une pompe d'évacuation additionnelle sera nécessaire.

IMPORTANT : Pour qu'aucun effet de siphonage ne soit possible, le tuyau d'évacuation flexible **ne doit pas être inséré de plus de 4,5 po (114 mm)** à l'intérieur du tuyau vertical de rejet à l'égout. **Ne pas sceller la jonction entre le tuyau d'évacuation flexible et le tuyau vertical de rejet à l'égout.**

Veiller à maintenir un espace de passage d'air entre le tuyau vertical de rejet à l'égout et le tuyau d'évacuation flexible. Immobiliser le tuyau d'évacuation flexible avec une attache de câble.

Évacuation par tuyau mural de rejet à l'égout (voir la figure 2)

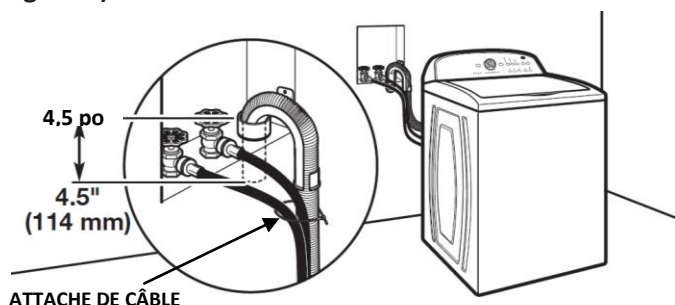


Figure 2 – Évacuation par tuyau mural de rejet à l'égout

Critères à respecter : Voir les Critères à respecter pour un circuit d'évacuation avec tuyau vertical de rejet à l'égout.

IMPORTANT : Pour qu'aucun effet de siphonage ne soit possible, le tuyau d'évacuation flexible **ne doit pas être inséré de plus de 4,5 po (114 mm)** à l'intérieur du tuyau mural de rejet à l'égout. **Ne pas sceller la jonction entre le tuyau d'évacuation flexible et le tuyau mural de rejet à l'égout.** Veiller à maintenir un espace de passage d'air entre le tuyau mural de rejet à l'égout et le tuyau d'évacuation flexible. Immobiliser le tuyau d'évacuation flexible avec une attache de câble.

Évacuation via un bac de buanderie (voir la figure 3)

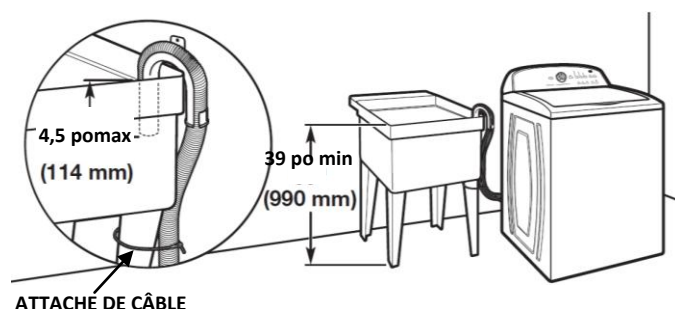


Figure 3 – Évacuation via un bac de buanderie

Critères à respecter : Capacité de 20 gallons (76 L) ou plus. Le sommet du tuyau vertical de rejet à l'égout doit être à au moins **39 po (990 mm)** du sol, et pas à plus de 96 po (244 cm) de la base de l'appareil.

IMPORTANT : Pour qu'aucun effet de siphonage ne soit possible, l'extrémité du tuyau d'évacuation flexible **ne doit pas être à plus de 4,5 po (114 mm)** au-dessous de la rive du bac de buanderie. Immobiliser le tuyau d'évacuation flexible avec une attache de câble.

Évacuation par le plancher (voir les figures 4 & 5)

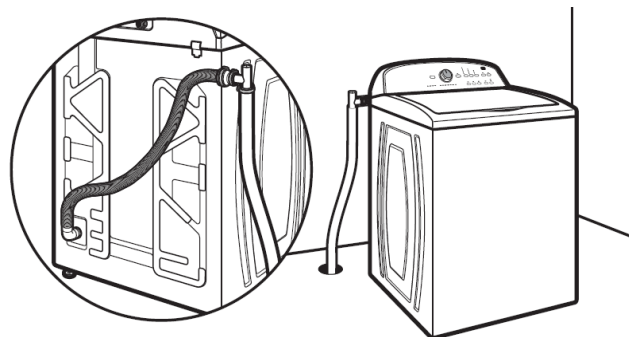


Figure 4 – Évacuation par le plancher – Chargement par le sommet

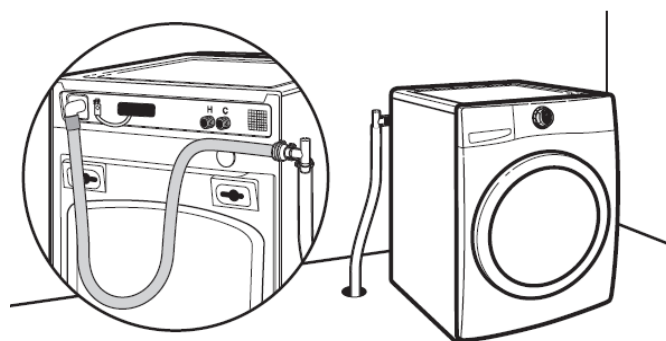


Figure 5 – Évacuation par le plancher – Chargement par l'avant

Critères à respecter : Pour une évacuation par le plancher, on doit utiliser les articles additionnels suivants : Ensemble brise-siphon (Produit N° 285834), ensemble de 2 raccords (Produit N° 285835), et rallonge de tuyau d'évacuation flexible (Produit N° 285863). Position du brise-siphon : **28 po (710 mm)** ou plus depuis la base de l'appareil. (L'emploi de tuyaux d'évacuation additionnels peut être nécessaire.)

Boletín técnico sobre la instalación N°: W10611623

Acción requerida: Obligatorio

Fecha de publicación: Mayo de 2013

☒ Productos de lavandería

Marcas afectadas



MAYTAG

Amana

Admiral



TODOS LOS BOLETINES EN LÍNEA:
<https://www.servicematters.com/>

Para recibir boletines por correo electrónico o para editar o borrar una dirección de correo electrónico usada actualmente, visite
<https://www.servicebench.com/>

TODAS LAS LAVADORAS DE CARGA FRONTAL Y SUPERIOR

Instalación de la manguera de desagüe

Modelos:

Todas las lavadoras de carga frontal y superior

Descripción

Si el sistema de desagüe no se instala correctamente, la lavadora no desaguará como se diseñó y se puede producir un sifonaje hacia el exterior de la lavadora. Las lavadoras con frecuencia producen sifonaje de agua cuando la manguera de desagüe no tiene la elevación correcta o está insertada con demasiada profundidad en el tubo de desagüe o la tina de lavadero. El sifonaje de agua también puede ocurrir si existe una purga de aire entre el tubo de desagüe y la manguera de desagüe o si la manguera está pegada al tubo de desagüe. Con frecuencia, el cliente se quejará del bajo nivel de agua en la tina, la lavadora está continuamente llenándose o el sonido de constante desagüe.

Instalación del sistema de desagüe:

El sistema de desagüe de la lavadora se puede instalar utilizando un tubo vertical de piso, un tubo vertical de pared, desagüe de piso o una tina de lavadero. Seleccione el método adecuado y siga todos los requisitos.

NOTA: Aunque los siguientes diagramas ilustran las instalaciones de desagüe de carga superior, las instalaciones de desagüe de carga frontal deben realizarse de la misma manera.

Sistema de desagüe de tubo vertical de piso (vea figura 1)

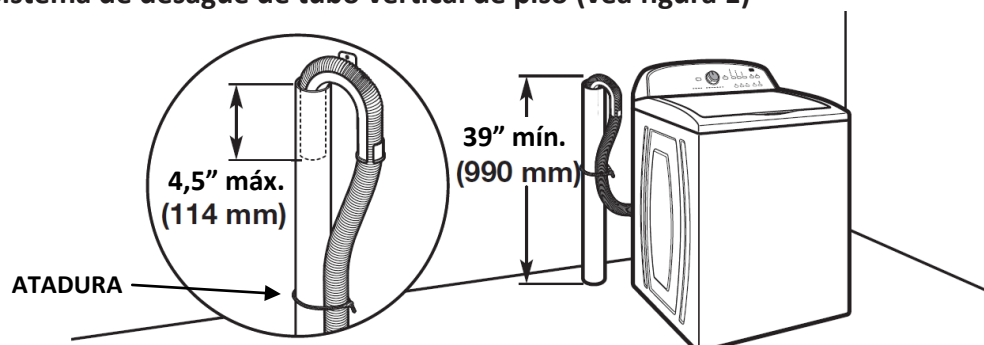


Figura 1 – Sistema de desagüe de tubo vertical de piso

Requisitos: Diámetro mínimo para el desagüe de tubo vertical: 2" (51 mm). Capacidad mínima de desagüe: 17 galones (64 L) por minuto. La parte superior del tubo vertical debe estar a 39" (990 mm) de altura como mínimo; instálela a no más de 96" (2,44 m) de la base de la lavadora.

NOTA: Si debe instalar a más de 96" (2,44 m), necesitará un sistema de bomba de sumidero.

IMPORTANTE: Para evitar el sifonaje de agua, la manguera de desagüe no debe estar a más de 4,5" (114 mm) dentro del tubo vertical de piso. **NO pegue la manguera de desagüe al tubo vertical.**

Asegúrese de que haya una purga de aire entre la manguera de desagüe y el tubo vertical. Ajuste la manguera de desagüe con la atadura para cables.

Continúa en la página 2. . .

BOLETÍN DE SERVICIO TÉCNICO

Para la atención inmediata de su Departamento de servicio

Boletín técnico sobre la instalación N°: W10611623

Acción requerida: Obligatorio

Fecha de publicación: Mayo de 2013

☑ Productos de lavandería

Sistema de desagüe de tubo vertical de pared (vea figura 2)

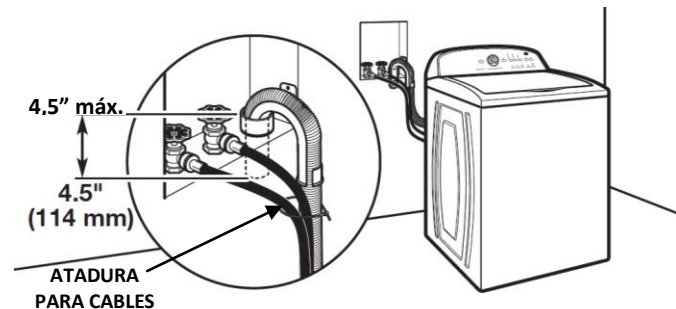


Figura 2 – Sistema de desagüe de tubo vertical de pared

Requisitos: Vea los requisitos para el sistema de desagüe de tubo vertical de piso.

IMPORTANTE: Para evitar el sifonaje de agua, la manguera de desagüe no debe estar a más de 4,5" (114 mm) dentro del tubo vertical de pared. **NO pegue la manguera de desagüe al tubo vertical.** Asegúrese de que haya una purga de aire entre la manguera de desagüe y el tubo vertical. Ajuste la manguera de desagüe con la atadura para cables.

Sistema de desagüe de la tina de lavadero (vea figura 3)

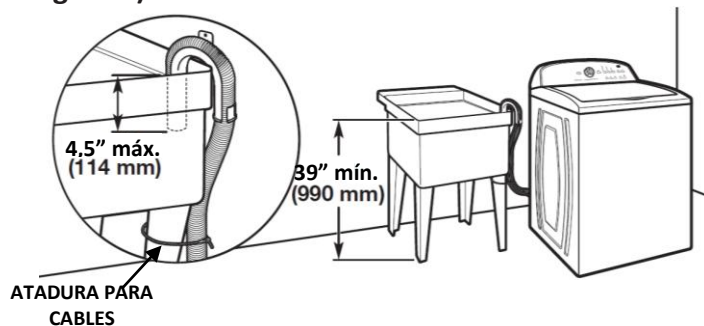


Figura 3 – Sistema de desagüe de la tina de lavadero

Requisitos: Capacidad mínima: 20 galones (76 L). La parte superior de la tina de lavadero debe estar a 39" (990 mm) del piso como mínimo; instálela a no más de 96" (2,44 m) de la base de la lavadora.

IMPORTANTE: Para evitar el sifonaje de agua, no debe haber más de 4,5" (114 mm) de manguera de desagüe debajo de la parte superior de la tina de lavadero. Ajuste la manguera de desagüe con la atadura para cables.

Sistema de desagüe de piso (ver figuras 4 y 5)

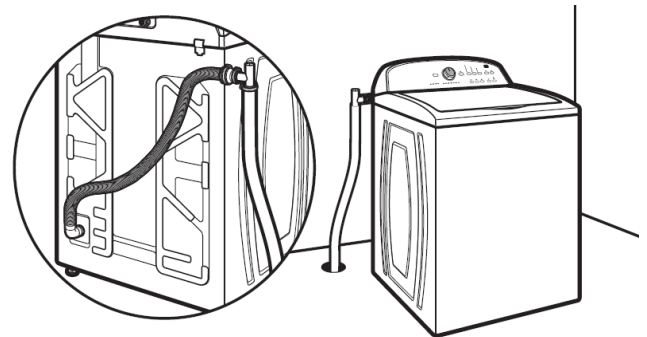


Figura 4 – Sistema de desagüe de piso – Carga superior

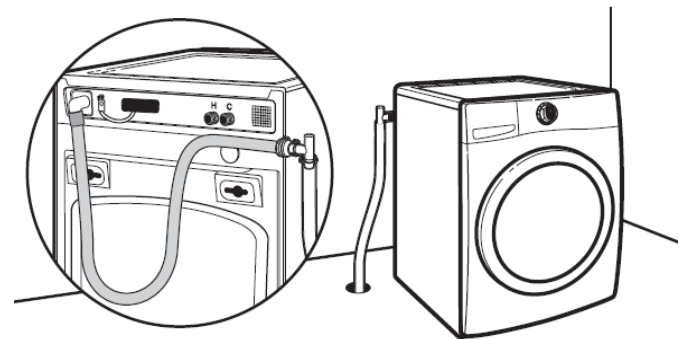


Figura 5 – Sistema de desagüe de piso – Carga frontal

Requisitos: Un sistema de desagüe por el piso requiere de un juego de desviación de sifón (Pieza número 285834), 2 juegos de conectores (Pieza número 285835) y una manguera de desagüe de extensión (Pieza número 285863). Desviación de sifón mínima: 28" (710 mm) de la base de la lavadora. (Se pueden necesitar mangueras adicionales.)